

Tłumaczenie CERTYFIKATU ZGODNOŚCI ift ift-CERTIFICATE OF CONFORMITY



Wyrzewanie termicznie hartowane wapienno-sodowe bezpieczne szkło jednowarstwowe / heat soaked thermally toughened soda lime silicate safety glass

Produkt
product **niewpolekane, emaliowane i powlekane szkło float (pławione)**

Producent
manufacturer **PRESS GLASS SA Nowa Wies**
Kopalniana 9, PL 42-262 Poczesna

Zakłady produkcyjne
production site **PRESS GLASS SA**
ul. Cielmicka 44, PL 43-100 Tychy



Niniejszym certyfikatem potwierdza się, że podany produkt budowlany odpowiada wymaganiom programu certyfikacji ift dla wyrzewanego termicznie hartowanego wapienno-sodowego bezpiecznego szkła jednowarstwowego posiadającego właściwości eksploatacyjne zgodne z EN 14179 : 2005 (QM334)

Zgodnie z programem certyfikacji ift potwierdzamy, że wymieniony produkt budowlany został poddany zakładowej kontroli produkcji i dodatkowemu badaniu próbek pobranych w zakładzie według planu badań ustalonego przez producenta. Pierwsze badanie produktu na odpowiednie właściwości wykonane zostało przez jednostkę notyfikowaną. Pierwsza inspekcja zakładu i zakładowej kontroli produkcji została przeprowadzona przez ift-Q-Zert. ift-Q-Zert prowadzi aktualny nadzór, przeprowadza ocenę i dokonuje uznania zakładowej kontroli produkcji, jak również przeprowadza doroczną kalibrację pieca do wyrzewanania szkła.

Niniejszy certyfikat wystawiono po raz pierwszy dnia **14.12.2009** r. Ważność certyfikatu wynosi 3 lata, pod warunkiem, że w międzyczasie nie zmienią się w znacznym stopniu ustalenia w podanej wyżej specyfikacji technicznej, warunki produkcji w zakładzie lub zasady zakładowej kontroli produkcji.

Certyfikat można powielać jedynie bez dokonywania w nim zmian. Wszelkie zmiany warunków certyfikacji należy zgłaszać bezzwłocznie na piśmie do ift-Q-Zert wraz z niezbędnymi dowodami.

Przedsiębiorstwo upoważnione jest do oznaczania wyrzewanego, termicznie hartowanego wapienno-sodowego bezpiecznego szkła jednowarstwowego zgodnie ze statutem stosowania znaku ift znakiem „certyfikowany przez ift”.

Niniejsze zaświadczenie nie zastępuje deklaracji zgodności WE i zaświadczenia zgodności WE wystawionych przez producenta

The present certificate attests that the construction product mentioned fulfils the requirements of the ift-certification scheme of thermally of heat soaked thermally toughened soda lime silicate safety glass with performance characteristics set out by EN 14179 : 2005 (QM334).

According to the ift-certification scheme it has been stated that the construction product is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan. A notified body has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product. The initial inspection of the factory and of the factory production control has been performed by ift-Q-Zert. Furthermore, ift-Q-Zert performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control, as well as a yearly calibration of the heat soaked oven will be done.

This certificate was first issued on **14.12.2009** and remains valid for 3 years as long as the conditions laid down in the technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change whatsoever from the original, is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorised to affix the "ift-certified"-mark to the heat soaked thermally toughened soda lime silicate safety glass according to the ift Rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate does neither replace the EC-declaration of conformity nor the EC-attestation of conformity drawn up by the manufacturer.



Christian Kehrer

Rosenheim
01. sierpnia 2015

Christian Kehrer
Kierownik placówki certyfikacji i nadzoru ift
Head of ift Certification and Surveillance Body

Ulrich Siemerath

Ulrich Siemerath
Dyrektor instytutu
Director of Institute

Umowa nr. / Contract No.: **693ESG-H 6040271** certyfikat nr. / Certificate No.: **693ESG-H 8002966-1-3**
paszport produktu ift / ift-product passport: **603 ESG-H 6040271-1-1 z dnia 09.01.15** ważne do / Valid: **31 lipca 2018**

Legenda właściwości zgodnie z programem certyfikacji dla wygrzewanego termicznie hartowanego wapienno-sodowego bezpiecznego szkła jednowarstwowego na podstawie normy wyrobu EN 14179.
Legend of the performance characteristics according to ift-certification programme for heat soaked thermally toughened soda lime silicate safety glass according to standard EN 14179.

Nr. No.	Symbol	Właściwości zgodne z normą Requirements of EN 14179	Badanie wg normy / podstawa Standard / basis
4.3.2.2		Odporność ogniowa Resistance to fire	EN 13501-2
4.3.2.3		Reakcja na ogień Reaction to fire	EN 13501-1
4.3.2.4		Zachowanie pod wpływem działania ognia z zewnątrz External fire performance	prEN 13501-5
4.3.2.5		Kuloodporność Bullet resistance	EN 1063
4.3.2.6		Odporność na wybuch Explosion resistance	EN 13541
4.3.2.7		Odporność na włamanie Burglar resistance	EN 356
4.3.2.8		Odporność na uderzenia wahadłowe Pendulum body impact resistance	EN 12600
4.3.2.9		Odporność na zmiany temperatury Resistance against sudden temperature changes	np. EN 1863-1, EN 12150-1
4.3.2.10		Odporność na obciążenia stałe Resistance against permanent load	prEN 13474
4.3.2.11		Izolacyjność akustyczna od dźwięków powietrznych Airborne sound reduction	EN 12758
4.3.2.12		Właściwości termiczne Thermal properties	EN 673
4.3.2.13		Stopień przepuszczania i odbijania światła Light transmittance and reflection	EN 410
4.3.2.14		Właściwości solarno-energetyczne Solar energy characteristics	EN 410